|  |  |
| --- | --- |
| **ARTIKEL 2:12** |  |
|  |  |
| WVV | § 1. De neerleggingen bedoeld in de artikelen 2:8, 2:9, 2:10 en 2:11 gebeuren voor de authentieke akten door de notaris en voor de onderhandse akten en rechterlijke beslissingen door een notaris, door een ondernemingsloket of door alle hoofdelijk aansprakelijke vennoten, het vertegenwoordigingsbevoegd orgaan of hun gemachtigde.De Koning kan bepalen dat deze neerleggingen dienen te gebeuren via een uniek digitaal loket, behoudens overmacht of onbeschikbaarheid van het systeem, in welk geval de neerlegging op papier kan geschieden bij de bevoegde griffie.De Koning kan tevens bepalen welke neerleggingen van onderhandse akten en rechterlijke beslissingen in voorkomend geval enkel via tussenkomst van een notaris of een ondernemingsloket kunnen gebeuren.§ 2. Eenieder kan met betrekking tot een bepaalde rechtspersoon kosteloos kennis nemen van de neergelegde stukken. Tegen betaling van de griffierechten en zonder andere kosten als deze kan, op mondelinge of schriftelijke aanvraag, een volledig of gedeeltelijk kopie ervan worden verkregen. Deze kopieën worden eensluidend verklaard met het origineel, tenzij de aanvrager van deze formaliteit afziet. | § 1er. Les dépôts visés aux articles 2:8, 2:9, 2:10 et 2:11 se font par l’intermédiaire du notaire pour les actes authentiques et, pour les actes sous seing privé et les décisions judiciaires, par l’intermédiaire d’un notaire ou d’un guichet d’entreprise ou par tous les associés solidaires, l’organe de représentation ou leur mandataire.Le Roi peut prévoir que ces dépôts doivent être effectués à un guichet digital unique, sauf force majeure ou indisponibilité du système, auquel cas le dépôt peut avoir lieu sous une forme papier au greffe compétent.Le Roi peut également prévoir les dépôts d’actes sous seing privé et de décisions judiciaires qui peuvent, le cas échéant, uniquement être déposés par l’intermédiaire d’un notaire ou d’un guichet d’entreprises.§ 2. Toute personne peut prendre connaissance gratuitement des documents déposés relatifs à une personne morale déterminée et en obtenir, sur demande écrite ou verbale, copie intégrale ou partielle, sans autre paiement que celui des droits de greffe. Ces copies sont certifiées conformes à l’original, à moins que le demandeur ne renonce à cette formalité. |
| Ontwerp | Art. 2:12. § 1. De neerleggingen bedoeld in de artikelen 2:8, 2:9, 2:10 en 2:11 gebeuren voor de authentieke akten door de notaris en voor de onderhandse akten en rechterlijke beslissingen door een notaris, door een ondernemingsloket of door alle hoofdelijk aansprakelijke vennoten, het vertegenwoordigingsbevoegd orgaan of hun gemachtigde. De Koning kan bepalen dat deze neerleggingen dienen te gebeuren via een uniek digitaal loket, behoudens overmacht of onbeschikbaarheid van het systeem, in welk geval de neerlegging op papier kan geschieden bij de bevoegde griffie. De Koning kan tevens bepalen welke neerleggingen van onderhandse akten en rechterlijke beslissingen in voorkomend geval enkel via tussenkomst van een notaris of een ondernemingsloket kunnen gebeuren. § 2. Eenieder kan met betrekking tot een bepaalde rechtspersoon kosteloos kennis nemen van de neergelegde stukken. Tegen betaling van de griffierechten en zonder andere kosten als deze kan, op mondelinge of schriftelijke aanvraag, een volledig of gedeeltelijk kopie ervan worden verkregen. Deze kopieën worden eensluidend verklaard met het origineel, tenzij de aanvrager van deze formaliteit afziet. | Art. 2:12. § 1er. Les dépôts visés aux articles 2:8, 2:9, 2:10 et 2:11 se font par l’intermédiaire du notaire pour les actes authentiques et, pour les actes sous seing privé et les décisions judiciaires, par l’intermédiaire d’un notaire ou d’un guichet d’entreprise ou par tous les associés solidaires, l’organe de représentation ou leur mandataire. Le Roi peut prévoir que ces dépôts doivent être effectués à un guichet digital unique, sauf force majeure ou indisponibilité du système, auquel cas le dépôt peut avoir lieu sous une forme papier au greffe compétent. Le Roi peut également prévoir les dépôts d’actes sous seing privé et de décisions judiciaires qui peuvent, le cas échéant, uniquement être déposés par l’intermédiaire d’un notaire ou d’un guichet d’entreprises, § 2. Toute personne peut prendre connaissance gratuitement des documents déposés relatifs à une personne morale déterminée et en obtenir, sur demande écrite ou verbale, copie intégrale ou partielle, sans autre paiement que celui des droits de greffe. Ces copies sont certifiées conformes à l'original, à moins que le demandeur ne renonce à cette formalité. |
| Voorontwerp | Art. 2:11. Eenieder kan met betrekking tot een bepaalde rechtspersoon kosteloos kennis nemen van de neergelegde stukken. Tegen betaling van de griffierechten kan, op mondelinge of schriftelijke aanvraag, een volledig of gedeeltelijk kopie ervan worden verkregen. Deze kopieën worden eensluidend verklaard met het origineel, tenzij de aanvrager van deze formaliteit afziet. | Art. 2:11. Toute personne peut, prendre connaissance gratuitement des documents déposés relatifs à une personne morale déterminée et en obtenir, sur demande écrite ou verbale, copie intégrale ou partielle, sans autre paiement que celui des droits de greffe. Ces copies sont certifiées conformes à l'original, à moins que le demandeur ne renonce à cette formalité. |
| MvT | Dit artikel bepaalt hoe en door wie de in de vorige artikelen bedoelde neerleggingen dienen te gebeuren en hoe het dossier kan worden geraadpleegd en herneemt in hoofdzaak de artikelen 67, § 3, tweede lid, en 71 W.Venn. en 26novies, § 1, vierde lid, v&s wet. De wijzigingen ten aanzien van de bestaande bepalingen zijn ingegeven door de voorbereiding van de overgang naar een quasi-volledige elektronische neerlegging in de nabije toekomst.In dat kader wordt de Koning tevens gemachtigd om te bepalen dat deze neerlegging in de toekomst via een uniek digitaal loket zal geschieden en om te modaliseren wie tot welke neerleggingen kan overgaan, met het oog op de controle van de kwaliteit en de volledigheid van de gegevens. Tevens wordt bepaald dat, zelfs in een volledige elektronische procedure, de neerlegging op papier ter griffie steeds mogelijk blijft in geval van overmacht of van onbeschikbaarheid van het systeem (technische storingen, enz…). | Cet article précise comment et par qui les dépôts visés dans les articles précédents doivent être effectués et comment le dossier peut être consulté et reprend l’essentiel des articles 67, § 3, alinéa 2, et 71 C. Soc. et 26novies, § 1er, alinéa 4, de la loi a&f. Les modifications par rapport aux dispositions existantes s’inscrivent dans la préparation de la transition vers un dépôt électronique quasi-complet dans un avenir proche.Dans ce cadre, le Roi est également autorisé à prévoir que ce dépôt devra à l’avenir avoir lieu à un guichet électronique unique et à déterminer qui peut effectuer quels dépôts, en vue du contrôle de la qualité et de la complétude des données. Il est également prévu que, même dans une procédure entièrement électronique, le dépôt au greffe sous une forme papier restera possible en cas de force majeure ou d’indisponibilité du système (interruption technique, etc…). |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |